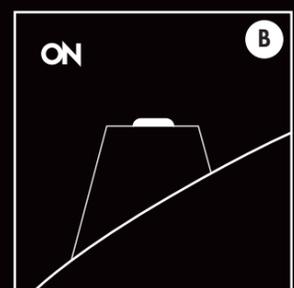
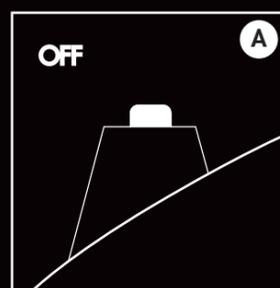
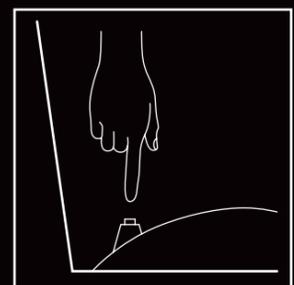
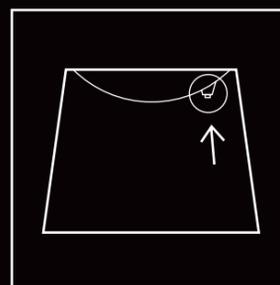


EMU Group S.p.A. • 06055 Marsciano (Perugia) • Italy • tel. +39 075 874021 - fax +39 075 8743903 • info@emu.it - www.emu.it

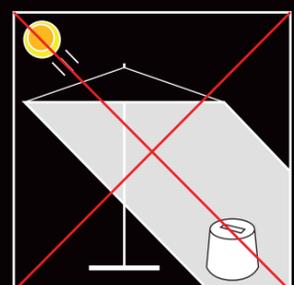
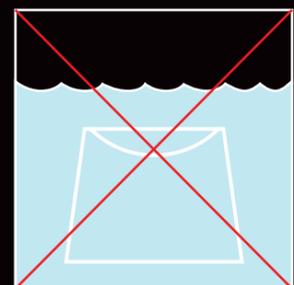
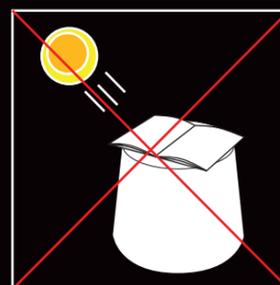
- Ivy lucciola è dotata di un modulo fotovoltaico con un dispositivo crepuscolare che al calare del sole, accende i led all'interno della lampada. La durata della batteria è in funzione dell'energia solare immagazzinata durante il giorno e arriva a un massimo di 4 ore.
- Ivy Lucciola is equipped with a photovoltaic module with a twilight device which, as the sun sets, switches on the LEDs inside the lamp. The duration of the battery depends on the amount of solar energy stored during the daytime and reaches a maximum of 4 hours.
- Ivy lucciola ist mit einem fotovoltaischen Baustein mit Dämmerungsvorrichtung ausgestattet, die bei Sonnenuntergang die LEDs im Innern der Lampe einschaltet. Die Batterielaufzeit hängt von der im Lauf des Tags gespeicherten Sonnenenergie ab und erreicht ein Maximum von 4 Stunden.
- Ivy lucciola est dotée d'un module photovoltaïque avec dispositif de lumière d'appoint qui allume les leds à l'intérieur de la lampe au coucher du soleil. La durée de la batterie dépend de l'énergie solaire emmagasinée pendant la journée et peut atteindre un maximum de 4 heures.
- Ivy lucciola cuenta con un módulo fotovoltaico con un dispositivo crepuscular que, al ponerse el sol, enciende los LEDs dentro de la lámpara. La duración de la pila depende de la energía solar almacenada durante el día y llega a un máximo de 4 horas.



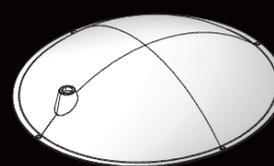
- **Funzionamento lampada**
Posizione A : La lampada è spenta e le batterie sono in carica.
Posizione B : La lampada è si accende automaticamente in assenza di luce e/o a comando.
- **Lamp operation**
Position A :The lamp is switched off and the batteries are charging.
Position B : The lamp switches on automatically in the absence of light and/or by control.
- **Betrieb der Lampe**
Position A : Die Lampe ist ausgeschaltet, und die Batterien werden aufgeladen.
Position B : Die Lampe schaltet sich automatisch bei Lichtmangel und/oder bei Bedienung ein.
- **Fonctionnement de la lampe**
Position A : La lampe est éteinte et les batteries sont en charge.
Position B : La lampe s'allume automatiquement en l'absence de lumière et/ou en actionnant l'interrupteur.
- **Funcionamiento de la lámpara**
Posición A : La lámpara está apagada y las pilas se están cargando.
Posición B : La lámpara se enciende automáticamente en ausencia de luz o con el interruptor.



- Per il corretto funzionamento della lampada, fare attenzione a :
Non coprire la cella fotovoltaica con oggetti. Non posizionare la lampada sotto ad alberi o coperture. non immergere in acqua.
- To ensure correct operation of the lamp:
do not cover the solar cell with objects. Do not position the lamp under trees or roofs, Do not immerse in water.
- Für den ordnungsgemäßen Betrieb der Lampe bitte auf Folgendes achten:
Die fotovoltaische Zelle nicht mit Gegenständen bedecken. Die Lampe nicht unter Bäumen oder Überdachungen aufstellen. Nicht in Wasser tauchen.
- Pour un fonctionnement correct de la lampe, faire attention à
Ne pas couvrir la cellule photovoltaïque avec des objets. Ne pas positionner la lampe sous les arbre et/ou autres couvertures. Ne pas plonger dans l'eau.
- Para el correcto funcionamiento de la lámpara, tome estas precauciones:
No cubrir la célula fotovoltaica con objetos. No colocar la lámpara debajo de árboles o cubiertas. No sumergir en agua.



- Procedura di sostituzione batterie ricaricabili con ciclo di vita esausto
A - DIFFUSORE, B - GRUPPO LUCE,
C - BATTERIA RICARICABILE(3,7V 2500mAh), D - VITE, E - VITE
- Replacing the rechargeable batteries when their lifetime is over
A - DIFFUSER, B - LIGHT UNIT,
C - RECHARGEABLE BATTERY (3.7V 2500mAh), D - SCREW, E - SCREW
- Auswechseln der Akkus, deren Lebensdauer erschöpft ist
A - STREUKÖRPER, B - LICHTAGGREGAT,
C - AKKU (3,7V 2500mAh), D - SCHRAUBE, E - SCHRAUBE
- Procédure de remplacement des batteries rechargeables quand leur cycle de vie est épuisé
A - DIFFUSEUR, B - GROUPE ÉCLAIRAGE,
C - BATTERIE RECHARGEABL (3,7V 2500mAh) D - VIS, E - VIS
- Procedimiento de sustitución de las pilas recargables con ciclo de vida agotado
A - DIFUSOR, B - UNIDAD DE LUZ,
C - PILA RECARGABLE (3,7 V 2500mAh), D - TORNILLO, E - TORNILLO



Ax1



Bx1



Cx2



Dx4



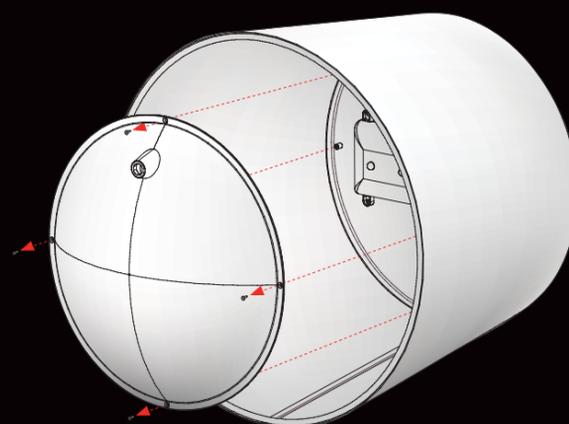
Ex8



IST. 240/A

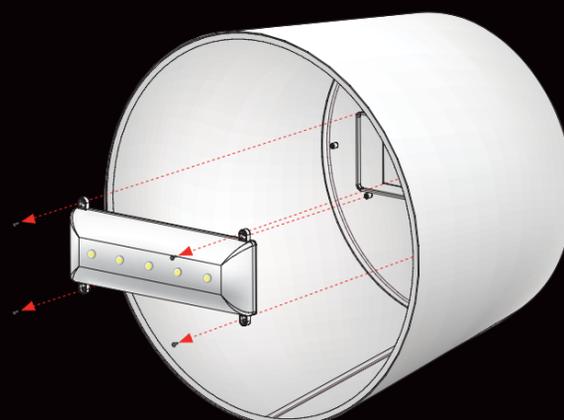
①

- Estrarre il diffusore dalla struttura metallica dopo aver svitato le viti e aver disconnesso il cavo elettrico.
- Disconnect the power cable and unscrew the screws to extract the diffuser from the metal structure.
- Nachdem die Schrauben gelöst und das Elektrokabel getrennt wurden, den Streukörper aus der Metallkonstruktion entfernen.
- Retirer le diffuseur de la structure métallique après avoir dévissé les vis et débranché le câble électrique.
- Desenrosque los tornillos, desconecte el cable eléctrico y extraiga entonces el difusor de la estructura metálica.



②

- Estrarre il contenitore della lampada dalla struttura dopo aver svitato le viti.
- Unscrew the screws of the lamp container and extract it from the structure.
- Nach Lösen der Schrauben das Lampengehäuse aus der Konstruktion entfernen.
- Retirer le conteneur de la lampe de la structure après avoir dévissé les vis.
- Desenrosque los tornillos y extraiga entonces el contenedor de la lámpara de la estructura.



③

- Aprire il contenitore della lampada dopo aver svitato le viti e sostituire le batterie esauste.
- Unscrew the screws to open the lamp container and replace the dead batteries.
- Nach Lösen der Schrauben das Lampengehäuse öffnen und die erschöpften Batterien auswechseln.
- Ouvrir le conteneur de la lampe après avoir dévissé les vis et remplacer les batteries épuisées.
- Desenrosque los tornillos, abra entonces el contenedor de la lámpara y cambie las pilas agotadas.

